

RÅDETS BESLUT (Gusp) 2019/1894**av den 11 november 2019****om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Turkiets olagliga borrhingsverksamhet i östra Medelhavet**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 18 juni 2019 erinrade rådet om och bekräftade rådet tidigare slutsatser från rådet och Europeiska rådet, däribland Europeiska rådets slutsatser av den 22 mars 2018, där man med kraft fördömde Turkiets fortsatta olagliga handlingar i östra Medelhavet och Egeiska havet. Rådet uttryckte allvarlig oro över Turkiets pågående olagliga borrhingsverksamhet i östra Medelhavet och beklagade att Turkiet ännu inte har reagerat på unionens upprepade uppmaningar att upphöra med denna verksamhet. Rådet uppmanade också kommissionen och Europeiska utrikestjänsten (nedan kallad *utrikestjänsten*) att utan dröjsmål lägga fram förslag till lämpliga åtgärder.
- (2) Den 20 juni 2019 erinrade Europeiska rådet om och bekräftade tidigare slutsatser från rådet och Europeiska rådet, där man med kraft fördömde Turkiets fortsatta olagliga handlingar i östra Medelhavet och Egeiska havet. Europeiska rådet ställde sig dessutom bakom uppmaningen till kommissionen och utrikestjänsten att utan dröjsmål lägga fram förslag till lämpliga åtgärder, däribland riktade åtgärder.
- (3) Den 15 juli 2019 antog rådet slutsatser i vilka det beklagade att Turkiet, trots unionens upprepade uppmaningar om att landet ska upphöra med sin olagliga verksamhet i östra Medelhavet, hade fortsatt sin borrhingsverksamhet väster om Cypern och inlett en andra borrhingsverksamhet nordost om Cypern inom cypriotiskt territorialvatten. Det upprepade de allvarliga omedelbara negativa konsekvenser som sådana olagliga handlingar får inom alla områden av förbindelserna mellan EU och Turkiet och upprepade sin uppmaning om att Turkiet ska avhålla sig från sådana handlingar, agera i en anda av god grannsämja och respektera Cyperns suveränitet och suveräna rättigheter i enlighet med internationell rätt. Rådet välkomnade att den cypriotiska regeringen har bjudit in Turkiet till förhandlingar och noterade att frågan om avgränsningen av exklusiva ekonomiska zoner och kontinentalsockel bör hanteras genom dialog och förhandling i god tro, med full respekt för internationell rätt och i enlighet med principen om goda grannförbindelser.
- (4) Mot bakgrund av Turkiets fortsatta och nya olagliga borrhingsverksamhet beslutade rådet dessutom att avbryta förhandlingarna om det övergripande luftfartsavtalet och enades om att tillsviðare inte hålla möten i associeringsrådet eller ytterligare möten i högnivådialogerna mellan EU och Turkiet. Rådet gav också sitt stöd för kommissionens förslag om att minska föranslutningsstödet till Turkiet för 2020 och uppmanade Europeiska investeringsbanken att se över sin utlåningsverksamhet i Turkiet, särskilt när det gäller lån med statspapper som säkerhet.
- (5) I slutsatserna betonade man vidare att rådet skulle fortsätta att följa frågan och man uppmanade unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (den höga representanten) och kommissionen att fortsätta arbetet med olika förslag till riktade åtgärder, mot bakgrund av Turkiets fortsatta borrhingsverksamhet i östra Medelhavet.
- (6) Mot bakgrund av Turkiets fortsatta olagliga borrhingsverksamhet i östra Medelhavet bekräftade rådet den 14 oktober 2019 sin fullständiga solidaritet med Cypern när det gäller respekten för landets suveränitet och suveräna rättigheter i enlighet med internationell rätt. Rådet erinrade om sina slutsatser av den 15 juli 2019 i synnerhet om att frågan om avgränsningen av exklusiva ekonomiska zoner och kontinentalsockeln bör hanteras genom dialog och förhandling i god tro, med full respekt för internationell rätt och i enlighet med principen om goda grannförbindelser.
- (7) Rådet enades dessutom om att införa en ram för restriktiva åtgärder mot fysiska och juridiska personer som är ansvariga för eller deltar i den olagliga borrhingsverksamheten efter kolväten i östra Medelhavet, och uppmanade den höga representanten och kommissionen att skyndsamt lägga fram förslag om detta.

- (8) Den 18 oktober 2019 gav Europeiska rådet sitt stöd åt rådets slutsatser av den 14 oktober 2019 om Turkiets olagliga borrhningsverksamhet i Cyperns exklusiva ekonomiska zon och framhöll på nytt sin solidaritet med Cypern samt angav att det kommer att fortsätta att följa frågan.
- (9) Ovannämnda borrhningsverksamhet kränker Republiken Cyperns suveränitet eller suveräna rättigheter och jurisdiktion i dess territorialvatten, exklusiva ekonomiska zon och kontinentalsockel, och när sådan verksamhet utförs i områden där den exklusiva ekonomiska zonen och kontinentalsockeln inte har avgränsats i enlighet med internationell rätt med en stat som har en motsatt kust, äventyrar eller hindrar den uppnåendet av ett avgränsningsavtal. Dessa åtgärder strider mot principerna i Förenta nationernas stadga, bland annat om fredlig lösning av tvister, och utgör ett hot mot unionens intressen och säkerhet.
- (10) I det sammanhanget bör riktade restriktiva åtgärder införas mot fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är ansvariga för, delaktiga i, bland annat genom att planera, förbereda, till exempel genom seismiska undersökningar, delta i, leda eller bistå vid, borrhningsverksamhet som hör samman med prospektering och produktion av kolväten, eller utvinning av kolväten till följd av sådan verksamhet, eller tillhandahåller finansiellt, tekniskt eller materiellt stöd till sådan verksamhet, som inte har godkänts av Republiken Cypern, i dess territorialvatten, i dess exklusiva ekonomiska zon eller på dess kontinentalsockel. Detta inbegriper, i de fall där den exklusiva ekonomiska zonen eller kontinentalsockeln inte har avgränsats i enlighet med internationell rätt med en stat som har en motsatt kust, verksamhet som kan äventyra eller hindra uppnåendet av ett avgränsningsavtal.
- (11) Detta beslut bör inte hindra tillhandahållande eller underlättande av tillhandahållande av humanitärt bistånd. Detta beslut bör ändras så att det i tillämpliga fall inbegriper ett undantag, om det visar sig att tillämpningen av restriktiva åtgärder mot en förtecknad person eller enhet kan leda till att tillhandahållandet av humanitärt bistånd hindras.
- (12) Det krävs ytterligare insatser från unionen för att genomföra vissa åtgärder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra inresa till eller transitering genom sina territorier av
- a) fysiska personer som, bland annat genom planering, förberedelser, deltagande, ledning eller bistånd, är ansvariga för eller delaktiga i borrhningsverksamhet som hör samman med prospektering och produktion av kolväten, eller utvinning av kolväten till följd av sådan verksamhet, som inte har godkänts av Republiken Cypern, i dess territorialvatten, inom dess exklusiva ekonomiska zon eller på dess kontinentalsockel;
- detta ska, i de fall där den exklusiva ekonomiska zonen eller kontinentalsockeln inte har avgränsats i enlighet med internationell rätt med en stat som har en motsatt kust, inbegripa verksamhet som kan äventyra eller hindra uppnåendet av ett avgränsningsavtal,
- b) fysiska personer som tillhandahåller finansiellt, tekniskt eller materiellt stöd till sådan borrhningsverksamhet som hör samman med prospektering och produktion av kolväten, eller utvinning av kolväten till följd av sådan verksamhet, som avses i led a,
- c) fysiska personer som har samröre med de fysiska personer som avses i leden a och b,
- i enlighet med förteckningen i bilagan.
2. Punkt 1 ska inte innebära att en medlemsstat är skyldig att vägra sina egna medborgare inresa till det egna territoriet.
3. Punkt 1 ska inte påverka de fall då en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt, närmare bestämt
- a) som värdland för en internationell mellanstatlig organisation,
- b) som värdland för en internationell konferens sammankallad av eller under överinseende av Förenta nationerna,

- c) enligt en multilateral överenskommelse som ger privilegier och immunitet, eller
 - d) enligt 1929 års konkordat (Lateranfödraget) som ingåtts av Heliga stolen (Vatikanstaten) och Italien.
4. Punkt 3 ska anses tillämplig även i fall då en medlemsstat är värdland för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE).
 5. Rådet ska vederbörligen informeras om alla fall då en medlemsstat beviljar undantag enligt punkt 3 eller 4.
 6. Medlemsstaterna får bevilja undantag från de åtgärder som föreskrivs i punkt 1 om en resa är motiverad av brådskande humanitära skäl eller av skäl hänförliga till deltagande i mellanstatliga möten och sådana möten som stöds eller anordnas av unionen eller anordnas av en medlemsstat som innehar ordförandeskapet i OSSE, där det förs en politisk dialog som direkt främjar de restriktiva åtgärdernas politiska mål.
 7. Medlemsstaterna får även bevilja undantag från de åtgärder som föreskrivs i punkt 1 om en inresa eller transitering är nödvändig för att genomföra en rättegång.
 8. En medlemsstat som vill bevilja sådana undantag som avses i punkt 6 eller 7 ska skriftligen anmäla detta till rådet. Undantaget ska anses beviljat såvida inte en eller flera av rådets medlemmar gör en skriftlig invändning inom två arbetsdagar efter att ha mottagit anmälan om det föreslagna undantaget. Om en eller flera av rådets medlemmar gör en invändning får rådet med kvalificerad majoritet besluta att bevilja det föreslagna undantaget.
 9. Om en medlemsstat enligt punkt 3, 4, 6, 7 eller 8 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium av personer som förtecknas i bilagan, ska tillståndet strikt begränsas till det ändamål för vilket det ges och de personer som direkt berörs av detta.

Artikel 2

1. Alla penningmedel och ekonomiska resurser som ägs, innehas eller kontrolleras av
 - a) fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är ansvariga för, eller delaktiga i, bland annat genom att planera, förbereda, delta i, leda eller bistå vid, borrhningsverksamhet som hör samman med prospektering och produktion av kolväten, eller utvinning av kolväten till följd av sådan verksamhet, som inte har godkänts av Republiken Cypern, i dess territorialvatten, i dess exklusiva ekonomiska zon eller på dess kontinentalsockel;

detta ska, i de fall där den exklusiva ekonomiska zonen eller kontinentalsockeln inte har avgränsats i enlighet med internationell rätt med en stat som har en motsatt kust, inbegripa verksamhet som kan äventyra eller hindra uppnåendet av ett avgränsningsavtal,
 - b) fysiska eller juridiska personer, enheter och organ som tillhandahåller finansiellt, tekniskt eller materiellt stöd till borrhningsverksamhet som hör samman med prospektering och produktion av kolväten, eller utvinning av kolväten till följd av sådan verksamhet, som avses i led a,
 - c) fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som har samröre med de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som avses i leden a och b,

i enlighet med förteckningen i bilagan, ska frysas.

2. Inga penningmedel eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande för eller göras tillgängliga till förmån för någon av de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är uppförda på förteckningen i bilagan.

3. Genom undantag från punkterna 1 och 2 får den behöriga myndigheten i en medlemsstat ge tillstånd till att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs, eller att vissa penningmedel eller ekonomiska resurser görs tillgängliga på sådana villkor som den finner lämpliga, efter att ha fastställt att de berörda penningmedlen eller ekonomiska resurserna är

- a) nödvändiga för att tillgodose de grundläggande behoven hos de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är uppförda på förteckningen i bilagan och sådana fysiska personers underhållsberättigade familjemedlemmar, inbegripet betalning av livsmedel, hyra eller amorteringar, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,

- b) avsedda uteslutande för betalning av rimliga arvoden och ersättning av utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,
- c) avsedda uteslutande för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel och ekonomiska resurser,
- d) nödvändiga för att täcka extraordinära utgifter, under förutsättning att den behöriga myndigheten senast två veckor innan tillståndet beviljas meddelar de andra medlemsstaternas behöriga myndigheter och kommissionen skälen till att den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas, eller
- e) avsedda att betalas in på eller ut från ett konto tillhörande en diplomatisk eller konsulär beskickning eller en internationell organisation som åtnjuter immunitet enligt internationell rätt, i den mån sådana betalningar är avsedda att användas för den diplomatiska eller konsulära beskickningens eller den internationella organisationens officiella ändamål.

Den berörda medlemsstaten ska underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om alla tillstånd som beviljas enligt denna punkt.

4. Genom undantag från punkt 1 får de behöriga myndigheterna i en medlemsstat tillåta att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs, om följande villkor är uppfyllda:

- a) Penningmedlen eller de ekonomiska resurserna är föremål för ett avgörande genom skiljedom som meddelats före den dag då den fysiska eller juridiska personen, den enhet eller det organ som avses i punkt 1 fördes upp på förteckningen i bilagan, eller för ett rättsligt eller administrativt avgörande som meddelats i unionen, eller för ett rättsligt avgörande som är verkställbart i den berörda medlemsstaten, före eller efter den dagen.
- b) Penningmedlen eller de ekonomiska resurserna kommer att användas uteslutande för att tillgodose anspråk som har säkrats genom ett sådant avgörande eller har erkänts som giltiga i ett sådant avgörande, inom de gränser som fastställs i tillämpliga lagar och andra författningar som reglerar rättigheterna för personer med sådana anspråk.
- c) Avgörandet gynnar inte någon av de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är uppförda på förteckningen i bilagan.
- d) Ett erkännande av avgörandet står inte i strid med grunderna för den berörda medlemsstatens rättsordning.

Den berörda medlemsstaten ska underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om alla tillstånd som beviljas enligt denna punkt.

5. Punkt 1 ska inte hindra en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förts upp på förteckningen i bilagan att göra en betalning enligt ett avtal som ingåtts före den dag då den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet fördes upp på förteckningen, under förutsättning att den berörda medlemsstaten har fastställt att betalningen inte direkt eller indirekt tas emot av en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som avses i punkt 1.

6. Punkt 2 ska inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

- a) ränta eller andra intäkter på sådana konton,
- b) betalningar enligt avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag då dessa konton kom att omfattas av de åtgärder som föreskrivs i punkterna 1 och 2, eller
- c) betalningar enligt rättsliga eller administrativa avgöranden eller avgöranden genom skiljedom som meddelats i unionen eller är verkställbara i den berörda medlemsstaten,

under förutsättning att sådan ränta och sådana andra intäkter och betalningar fortsätter att omfattas av de åtgärder som föreskrivs i punkt 1.

Artikel 3

1. Rådet ska med enhällighet, på förslag av en medlemsstat eller unionens höga representant, fastställa och ändra förteckningen i bilagan.

2. Rådet ska meddela den berörda fysiska eller juridiska personen, den berörda enheten eller det berörda organet de beslut som avses i punkt 1, inbegripet skälen för uppförandet på förteckningen, antingen direkt, om adressen är känd, eller genom att ett meddelande offentliggörs, och ge den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet tillfälle att inkomma med synpunkter.

3. Om synpunkter lämnas eller om väsentlig ny bevisning läggs fram ska rådet se över det beslut som avses i punkt 1 och informera den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet i enlighet med detta.

Artikel 4

1. Bilagan ska innehålla skälen till att de fysiska eller juridiska personer, enheter och organ som avses i artiklarna 1 och 2 har förts upp på förteckningen.

2. Bilagan ska även innehålla de uppgifter som krävs för att identifiera berörda fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ, om sådan information finns att tillgå. När det gäller fysiska personer får dessa uppgifter inbegripa namn och alias, födelsedatum och födelseort, nationalitet, pass- och identitetskortsnummer, kön, adress (om känd) samt befattning eller yrke. När det gäller juridiska personer, enheter eller organ får dessa uppgifter inbegripa namn, ort och datum för registrering samt registreringsnummer och driftsställe.

Artikel 5

Inga anspråk i samband med ett avtal eller en transaktion vars fullgörande har påverkats direkt eller indirekt, helt eller delvis, av de åtgärder som införs enligt detta beslut, inbegripet anspråk på kompensation eller andra anspråk av detta slag, såsom ett kvittningsanspråk eller anspråk enligt en garanti, särskilt anspråk på förlängning eller betalning av en obligation, en garanti eller en motgaranti, särskilt en finansiell garanti eller motgaranti, oavsett form, får tillgodoses om de ställs av

- a) fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är uppförda på förteckningen i bilagan,
- b) fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som agerar via någon av de personer, enheter eller organ som avses i led a eller för deras räkning.

Artikel 6

1. Rådet och den höga representanten får behandla personuppgifter för att fullgöra sina arbetsuppgifter enligt detta beslut, särskilt,

- a) vad gäller rådet, för att utarbeta och göra ändringar av bilagan,
- b) vad gäller den höga representanten, för att utarbeta ändringar av bilagan.

2. Rådet och den höga representanten får i tillämpliga fall behandla relevanta uppgifter beträffande brott som begåtts av fysiska personer som är uppförda på förteckningen, brottmålsdomar som avser sådana personer eller säkerhetsåtgärder som gäller sådana personer endast i den utsträckning som sådan behandling är nödvändig för att utarbeta bilagan.

3. Vid tillämpning av detta beslut ska rådet och den höga representanten vara personuppgiftsansvariga i den mening som avses i artikel 3.8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾, för att säkerställa att de berörda fysiska personerna kan utöva sina rättigheter i enlighet med förordning (EU) 2018/1725.

Artikel 7

För att maximera verkan av de åtgärder som avses i detta beslut ska unionen uppmuntra tredjestater att anta restriktiva åtgärder av liknande slag som de åtgärder som föreskrivs i detta beslut.

Artikel 8

Detta beslut ska tillämpas till och med den 12 november 2020 och ska ses över kontinuerligt. Det ska förlängas eller vid behov ändras om rådet bedömer att dess mål inte har uppnåtts.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, s. 39).

Artikel 9

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 11 november 2019.

På rådets vägnar
F. MOGHERINI
Ordförande

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER FYSISKA OCH JURIDISKA PERSONER, ENHETER OCH ORGAN SOM AVSES I ARTIKLARNA 1
OCH 2

[...]
